



SØKORTRETTELSER 51-52

CHART CORRECTIONS

Rettelse nr. / Correction No. 474 - 484

© Kort & Matrikelstyrelsen
ISSN 0905-1481

Kort / Chart	Rettelse nr. / Correction No	Kort / Chart	Rettelse nr. / Correction No
102 (INT 1302)	474	197	480
112 (INT 1380)	475	1600	481
131 (INT 1331)	476	1700	482
133 (INT 1333)	477	1710	483
134 (INT 1334)	478	3100	484
157	479		

Rettelse nr. / Correction No.

Kort / Chart

474 **Hatter Barn S**
 102 (INT 1302) Tilføj med fyrdråbe R E18A 55°53,842'N 10°56,173'E
 Insert with lightflare G W19A 55°51,420'N 10°50,640'E

(51-52/1243 2005)

475 **Hatterrev S**
 112 (INT 1380) Tilføj / Insert Fl.G.3s W19A 55°51,420'N 10°50,640'E
 Y DW3A 55°54,01'N 10°51,16'E
 Y DW3B 55°54,00'N 10°50,61'E
 Y DW3C 55°53,97'N 10°50,08'E
 Y DW3D 55°53,85'N 10°49,58'E
 Y DW3E 55°53,70'N 10°49,11'E

Flyt / Move Y DW5 55°53,48'N 10°48,62'E
 til / to 55°53,57'N 10°48,62'E

som vist på medfølgende udsnit.
 as shown on the enclosed extract.


(51-52/1243 og 1244 2005)

476 **Tuborg Havn E**
 131 (INT 1331) Udtag / Delete Fl(3)G.10s G 55°43,720'N 12°36,204'E

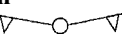
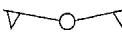
(51-52/1235 2005)

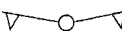
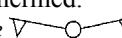
477
133 (INT 1333) **Tuborg Havn E**
Udtag / Delete Fl(3)G.10s ▲ G 55°43,720'N 12°36,204'E
(51-52/1235 2005)

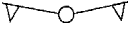


478
134 (INT 1334) **Tuborg Havn E**
Udtag / Delete Fl(3)G.10s ▲ G 55°43,720'N 12°36,204'E
(51-52/1235 2005)

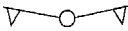
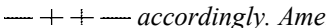

479
157 **Munkebjerg N**
Tilføj fiskerev indenfor en linie mellem 1) – 5)
Insert fish haven within a line joining 1) – 5)
Tilføj på 1) – 5)
Insert in 1) – 5) 
som vist på medfølgende udsnit.
as shown on the enclosed extract.
(1/41 2006)

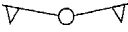

480
197 **Gedser W**
Udtag / Delete Fl.Y.5s ★ Tr 54°34,479'N 11°50,630'E
(51-52/1233 2005)

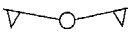

481
1600 **Hareø – Prøven**
Ret basislinien  fra 1) til 2) til en ret linie mellem 1) og 2). Ret 3 sømilegrænsen — + + — i overensstemmelse hermed.
Amend the baseline  from 1) to 2) to a straight line between 1) and 2). Amend the 3-mile limit — + + — accordingly.
1) 70°10,00'N 55°00,00'W, ramme / border
2) 70°26,56'N 55°02,90'W
3) 71°28,31'N 55°30,90'W
4) 71°41,35'N 55°52,40'W
5) 72°08,38'N 56°03,00'W
6) 72°35,00'N 56°27,10'W, ramme / border

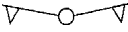

Ret basislinien  fra 2) til 3) til en ret linie mellem 2) og 3). Ret 3 sømilegrænsen — + + — i overensstemmelse hermed.
Amend the baseline  from 2) to 3) to a straight line between 2) and 3). Amend the 3-mile limit — + + — accordingly.

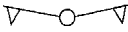
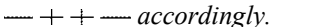
Ret basislinien  fra 3) til 4) til en ret linie mellem 3) og 4). Ret 3 sømilegrænsen  i overensstemmelse hermed. Ret 12 sømilegrænsen  i overensstemmelse hermed.

Amend the baseline  from 3) to 4) to a straight line between 3) and 4). Amend the 3-mile limit  accordingly. Amend the 12-mile limit  accordingly.

Ret basislinien  fra 4) til 5) til en ret linie mellem 4) og 5). Ret 3 sømilegrænsen  i overensstemmelse hermed.

Amend the baseline  from 4) to 5) to a straight line between 4) and 5). Amend the 3-mile limit  accordingly.

Ret basislinien  fra 5) til 6) til en ret linie mellem 5) og 6). Ret 3 sømilegrænsen  i overensstemmelse hermed.

Amend the baseline  from 5) to 6) to a straight line between 5) and 6). Amend the 3-mile limit  accordingly.

Erstat noten Territorialgrænse med ny note vist på side 6.

Replace the note Limit of territorial sea by the new note shown on page 6.

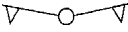

Udtag “nr. 629 af 22.12.1976 og“ i noten Fiskerigrænse.

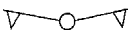

Delete ”no 629 dated 22.12.1976 and” in the note Fishery Limit.

(Anordning nr. 1004 af 15. oktober 2004 og KMS, 21. december 2005)

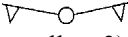
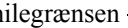
482
1700

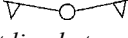
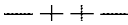
Prøven – Holms Ø

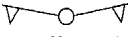

Ret basislinien  fra 1) til 2) til en ret linie mellem 1) og 2). Ret 3 sømilegrænsen  i overensstemmelse hermed.

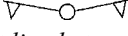
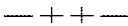
Amend the baseline  from 1) to 2) to a straight line between 1) and 2). Amend the 3-mile limit  accordingly.

- 1) 72°20,00'N 56°12,80'W,
ramme / border
- 2) 72°46,26'N 56°38,21'W
- 3) 73°02,06'N 56°56,09'W
- 4) 74°01,44'N 57°50,59'W
- 5) 74°39,94'N 57°57,93'W
- 6) 74°45,00'N 58°10,80'W,
ramme / border

Ret basislinien  fra 3) til 4) til en ret linie mellem 3) og 4). Ret 3 sømilegegrænsen  i overensstemmelse hermed.

Amend the baseline  from 3) to 4) to a straight line between 3) and 4). Amend the 3-mile limit  accordingly.

Ret basislinien  fra 5) til 6) til en ret linie mellem 5) og 6). Ret 3 sømilegegrænsen  i overensstemmelse hermed.

Amend the baseline  from 5) to 6) to a straight line between 5) and 6). Amend the 3-mile limit  accordingly.

Erstat noten Territorialgrænse med ny note vist på side 6.

Replace the note Limit of territorial sea by the new note shown on page 6.

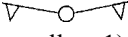
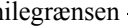
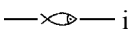
Udtag “nr. 629 af 22.12.1976 og“ i noten Fiskerigrænse.

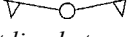
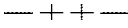
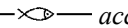
Delete ”no 629 dated 22.12.1976 and” in the note Fishery Limit.

(Anordning nr. 1004 af 15. oktober 2004 og KMS, 21. december 2005)

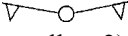
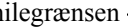
483
1710

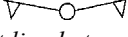
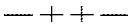
Prøven – Upernavik

Ret basislinien  fra 1) til 2) til en ret linie mellem 1) og 2). Ret 3 sømilegegrænsen  i overensstemmelse hermed. Tilføj 12 sømilegegrænsen  i overensstemmelse hermed.

Amend the baseline  from 1) to 2) to a straight line between 1) and 2). Amend the 3-mile limit  accordingly. Insert the 12-mile limit  accordingly.

- 1) 72°14,00'N 56°07,00'W,
ramme / border
- 2) 72°46,30'N 56°38,10'W
- 3) 72°58,00'N 56°51,40'W,
ramme / border

Ret basislinien  fra 2) til 3) til en ret linie mellem 2) og 3). Ret 3 sømilegegrænsen  i overensstemmelse hermed.

Amend the baseline  from 2) to 3) to a straight line between 2) and 3). Amend the 3-mile limit  accordingly.

Erstat noten Territorialgrænse med ny note vist på side 6.

Replace the note Limit of territorial sea by the new note shown on page 6.

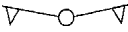
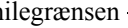
Tilføj noten Fiskerigrænse vist på side 6.

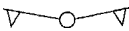
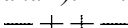
Insert the note Fishery Limit shown on page 6.

(Anordning nr. 1004 af 15. oktober 2004 og KMS, 21. december 2005)

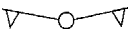

484
3100

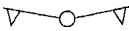
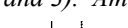
Holms Ø – Saunders Ø

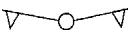


Ret basislinien  fra 1) til 2) til en ret linie mellem 1) og 2). Ret 3 sømilegrænsen  i overensstemmelse hermed.

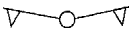
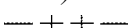
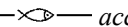
Amend the baseline  from 1) to 2) to a straight line between 1) and 2). Amend the 3-mile limit  accordingly.

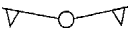

- 1) 74°39,95'N 57°57,20'W
 - 2) 75°29,67'N 60°13,51'W
 - 3) 75°57,37'N 65°00,40'W
 - 4) 75°54,74'N 66°25,29'W
 - 5) 75°54,53'N 66°30,33'W
 - 6) 76°04,75'N 68°43,10'W
 - 7) 76°23,00'N 70°00,00'W,
- ramme / border

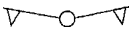
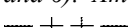
Ret basislinien  fra 2) til 3) til en ret linie mellem 2) og 3). Ret 3 sømilegrænsen  i overensstemmelse hermed.

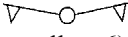

Amend the baseline  from 2) to 3) to a straight line between 2) and 3). Amend the 3-mile limit  accordingly.

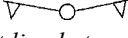

Ret basislinien  fra 3) til 4) til en ret linie mellem 3) og 4). Ret 3 sømilegrænsen  i overensstemmelse hermed. Ret 12 sømilegrænsen  i overensstemmelse hermed.

Amend the baseline  from 3) to 4) to a straight line between 3) and 4). Amend the 3-mile limit  accordingly. Amend the 12-mile limit  accordingly.

Ret basislinien  fra 5) til 6) til en ret linie mellem 5) og 6). Ret 3 sømilegrænsen  i overensstemmelse hermed.

Amend the baseline  from 5) to 6) to a straight line between 5) and 6). Amend the 3-mile limit  accordingly.

Ret basislinien  fra 6) til 7) til en ret linie mellem 6) og 7). Ret 3 sømylegrænsen  i overensstemmelse hermed.

Amend the baseline  from 6) to 7) to a straight line between 6) and 7). Amend the 3-mile limit  accordingly.

Erstat noten Territorialgrænse med ny note vist på side 6.

Replace the note Limit of territorial sea by the new note shown on page 6.

Erstat noten Fiskerigrænse med ny note vist på side 6.

Replace the note Fishery Limit with new note shown on page 6.

(Anordning nr. 1004 af 15. oktober 2004 og KMS, 21. december 2005)

TERRITORIALGRÆNSE 

Basislinien for 3M territorialgrænsen er vist iht. anordning nr. 191 af 27.05.1963, ændret ved anordning nr. 636 af 06.09.1991 samt anordning nr. 1004 af 15.10.2004. Ved afsætning af punkterne er anvendt de navngivne lokaliteter og ikke de anførte positioner.

LIMIT OF TERRITORIAL SEA 

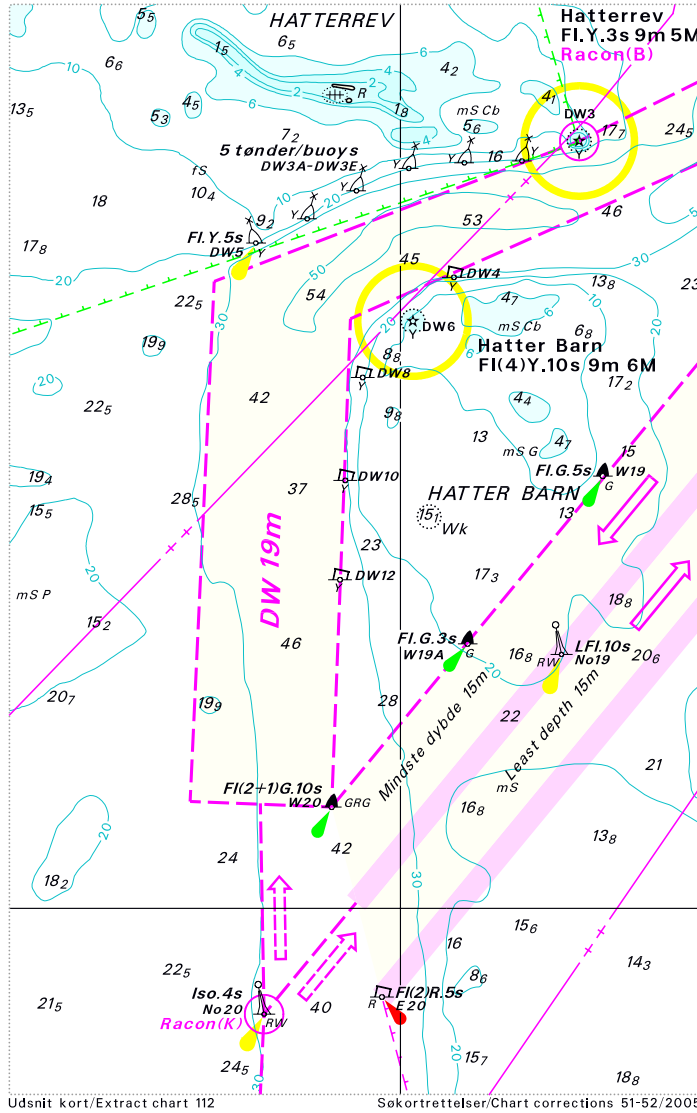
The territorial sea baseline is shown in accordance to executive order no 191 dated 27.5.1963, changed by executive order no 636 dated 06.09.1991 and executive order no 1004 dated 15.10.2004. The points are laid down according to the named localities and not to the positions mentioned.

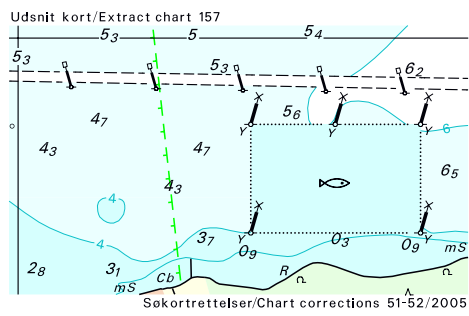
FISKERIGRÆNSE 

Vedrørende fiskerigrænsen henvises til bekendtgørelse nr. 225 af 1.6.1983.

FISHERY LIMIT 

Regarding the fishery limit, reference is made to executive order no 225 dated 1.6.1983.





TERRITORIALGRÆNSE — + + —

Basislinien for 3M territorialgrænsen er vist iht. anordning nr. 191 af 27.05.1963, ændret ved anordning nr. 636 af 06.09.1991 samt anordning nr. 1004 af 15.10.2004. Ved afsætning af punkterne er anvendt de navngivne lokaliteter og ikke de anførte positioner.

LIMIT OF TERRITORIAL SEA — + + —

The territorial sea baseline is shown in accordance to executive order no 191 dated 27.5.1963, changed by executive order no 636 dated 06.09.1991 and executive order no 1004 dated 15.10.2004. The points are laid down according to the named localities and not to the positions mentioned.

FISKERIGRÆNSE —  —

Vedrørende fiskerigrænsen henvises til bekendtgørelse nr. 225 af 1.6.1983.

FISHERY LIMIT —  —

Regarding the fishery limit, reference is made to executive order no 225 dated 1.6.1983.

Havneoplysninger

*Den danske Havnelods,
Erhvervshavne – 2002*

www.danskehavnelods.dk

Side 254 – Københavns Havn

I afsnittet **Fartbegrænsning** udtages:
"*) Se dog.....**Særlige bestemmelser**".

Københavns Havn

Tekst i afsnittene **Fartbegrænsning,
Havnekontor og Særlige
bestemmelser** opdateret.

*(Københavns Havn A/S, 20. december 2005 og
KMS, 2. januar 2006)*

I afsnittet **Havnekontor** erstattes
oplysningerne om Københavns Havn
med:

Københavns Havn A/S
Telefon 33 47 99 99
Telefax 33 47 99 86
E-post: cphport@cphport.dk
Hjemmeside: www.cphport.dk

I afsnittet **Særlige bestemmelser**, §4, nr.
5 udtages: "(Se dog § 17)".

I afsnittet **Særlige bestemmelser** udtages
oplysninger om **Åbningstider i 2005 for
slusen i Kalveboderne**.

*(Københavns Havn A/S, 20. december 2005 og
KMS, 2. januar 2006)*

Søkortrettelser / *Chart Corrections* på internet

<http://www.kms.dk>

"Søkortrettelser" indeholder de officielle rettelser til danske, grønlandske og færøske søkort. "Søkortrettelser" fås i abonnement og udsendes desuden som bilag til Efterretninger for Søfarende (EFS). Oplysningerne i parentes efter rettelserne refererer til EFS (nr./løbenr. år) eller anden kilde. Abonnement på "Søkortrettelser" kan tegnes for et kalenderår ved henvendelse til: Schultz Distribution, Herstedvang 4, 2620 Albertslund, telefon: 43 22 73 00. E-post: soekort@schultz.dk. Pris for levering i 2006 kr. 95,50 inkl. moms.

"Chart Corrections" contain the official corrections to the Danish, the Greenlandic and the Faroese charts. "Chart Corrections" are available as a subscription. Furthermore, they are annexed "Efterretninger for Søfarende" (Danish NtM). The figures in the brackets after the corrections refer to Danish NtM (No/serial year) or other source. For orders or enquiries about subscription please contact: Schultz Distribution, Herstedvang 4, 2620 Albertslund, phone: 43 22 73 00. E-mail: soekort@schultz.dk. Price for subscription in 2006 DKK 95,50.

© Kort & Matrikelstyrelsen 2005

Gengivelse er tilladt med tydelig kildeangivelse. Havneplaner mærket "© Kort & Matrikelstyrelsen" må ikke gengives eller reproduceres medmindre der foreligger skriftlig tilladelse hertil.